

彝语南部方言研究

李生福 著

四川民族出版社

四川民族出版社



四川民族出版社

四川民族出版社

四川民族出版社



彝语南部方言研究

李生福 著

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

彝语南部方言研究/李生福著. - 北京: 民族出版社,
1996.8

ISBN 7-105-02703-7

I. 彝… II. 李… III. 彝语-方言研究 IV. H217.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (96) 第 15961 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 5 号, 邮编 100013)

北京新颖印刷厂印刷

各地新华书店经销

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月北京第 1 次印刷

· 开本: 787×1092 毫米 1/32 印张: 9.5 字数: 200 千字

印数: 0001—1000 册 定价: 11.80 元

序

语言是社会现象，语言是构成民族的基本要素之一，一个民族的语言也是这个民族的社会历史文化现象的载体。通过语言的研究可以揭示很多历史文化现象。如果研究一个民族的起源而不去研究它的语言，那就无异于在森林里闭着眼睛寻找道路。

语言中的方言是语言的分支，它们既有区别又有联系。方言的研究就是语言的研究，要同研究语言一样，也要研究语音、词汇、语法各个方面。

彝族主要分布在群峰叠翠、江河纵横、山多谷深的祖国大西南。由于复杂的地形和自然条件，云南、贵州彝族的语言使用情况与居住情况有一定的关系。聚居在山区和半山区的彝族，多以本民族语言为主要交际工具，老年人和小孩、妇女多数不懂汉语和其他少数民族语言。杂居在平坝地区的彝族，多数兼通汉语和其他少数民族语言。

彝语以地域方位分东部、西部、南部、北部、中部和东南部六个方言。方言间不能通话。即使是同一方言的土语之间有的也不能完全通话。所以，50年代对彝语方言的划分也只是大体以地域划分而言，例如同属东南部方言的彝语有“阿西”、“撒尼”、“阿哲”三大支系互相通不了话，而北部方言分“圣乍”、“依诺”、“所地”三大支系，虽然有一些差异，但却可以通话。云南是彝族人口较多，支系较多的一个

省份，彝语的六个方言都在那里找得到。然而，不尽如人意的是，云南的彝语研究情况，由于各种原因开展得较为滞后。而《彝语南部方言研究》一书却在这些方面填补了一些空白，对今后全面系统地研究彝语创造了条件。

李生福同志自 1981 年留校任教以来，孜孜不倦致力于彝语文的教学及研究工作，先后发表了一些文章和与人合著了《现代彝语》等教材。他本人生在云南南部彝家山寨，从小说彝语，对当地的彝族风土人情了如指掌。对他的母语研究起来也是得心应手的。他利用自己的母语材料写就的《彝语南部方言研究》系统地介绍了彝语南部方言的语音、词汇、语法及彝文情况。此书一是材料翔实，二是在某种意义上填补了云南彝语方言土语研究的空白。同时，也可作大专院校彝语文专业的教材。当然，任何初创的东西都不会完美无缺。希望作者今后在彝语文研究上取得更大的成绩。

社会在前进，语言在发展，科学在进步，彝语文的研究随着科学的进步在一步步深入，愿彝语文研究取得更加丰硕的成果！

朱文旭

1996 年 7 月于中央民族大学

目 录

第一章 彝语南部方言概况	(1)
第二章 彝语南部方言语音	(5)
一、辅音	(7)
二、元音	(11)
三、声调	(14)
第三章 彝语南部方言词汇	(17)
第一节 词和词的构成方式	(17)
第二节 彝语南部方言词汇的组成	(24)
第三节 彝语南部方言成语	(40)
第四节 彝语南部方言谚语	(58)
第四章 彝语南部方言词类	(63)
第一节 词类的性质和意义	(63)
第二节 实词	(64)
第三节 虚词	(114)
第五章 彝语南部方言句子成分	(145)
第一节 主语	(145)
第二节 谓语	(147)
第三节 宾语	(154)

第四节	补语·····	(160)
第五节	定语·····	(163)
第六节	状语·····	(169)
第七节	特殊成分·····	(176)
第六章	彝语南部方言句式·····	(181)
第一节	结构句式·····	(181)
第二节	语气句式·····	(208)
第七章	彝文·····	(217)
第一节	彝文是古老的民族文字·····	(217)
第二节	彝文的创始及其构造·····	(218)
第三节	古彝文的正字法和书写·····	(247)
第四节	古彝文的规范和统一·····	(252)
第八章	彝文文献研究·····	(256)
	彝文《雪峨传说》译注·····	(256)
	彝文《尼苏夺节》评介·····	(278)
后记	·····	(291)

第一章 彝语南部方言概况

彝族是我国西南地区勤劳勇敢、历史文化悠久、人口较多的少数民族之一。彝族分布在祖国西南边陲的云南、四川、贵州和广西四省（区），人口共有六百五十七万（1990年）。

我国是一个统一的多民族国家，各民族人民都为祖国的社会主义建设事业和祖国的统一、稳定作出过重要的贡献。同时他们在漫长的社会历史发展进程中，创造了绚丽多姿的民族文化。自古以来，勤劳勇敢的彝族人民一直在西南这块疆土上繁衍生息，开垦耕耘。随着历史的推移，彝族在政治、经济、文化等方面已形成自己独特的风格。许多固有的美好传统，世代相传，并保留至今，从各个侧面反映出彝族人民的精神风貌、思想素养、聪明才智和发展变化。

南部方言区是我国彝族聚居的主要地区之一，据统计，本方言区现有彝族一百多万人，遍及楚雄彝族自治州、红河哈尼族彝族自治州及玉溪、思茅两地区的三四十个县，多居住在海拔二千米左右的山区或半山区。由于地域环境的关系，哀牢山地区的彝族以农业经济为主。一般山区和半山区的粮食作物以玉米和稻谷、麦类为主，高寒山区则以土豆、荞子和豆类为主。经济作物主要产油菜籽、甘蔗、烤烟以及药材等。畜牧业在哀牢山区的整个经济中也占有很大的比重，家家几乎都有牛、羊、马、猪。彝族居住的山区还有茂

密的原始森林，哀牢山已成为我国重点保护的自然区。这里曾有过“一山分四季，十里不同天”之说，从海拔 556 米的太和江河谷到 4221 米的轿子山顶，蕴藏着丰富的动植物和矿产资源，其中名贵药材就有：天麻、党参、茯苓和麝香等。林木有：云松、华山松、飞松、麻栗、云杉、樟木、楠木等，还有油桐、漆树、核桃、板栗、柑桔、桃、梨、杏、黄果、芒果、柿子等经济林木和果园。

但是，哀牢山区彝族由于历史的和所处的地域环境交通不便，以及长期封闭的自然经济始终占主导地位等原因，社会发展很不平衡。直到解放前夕，哀牢山彝族地区还存在着多种经济形态：其一是居住在坝区和半山区的大多数彝族，已经确立了封建地主制经济。如已有土地买卖、租佃关系和政治统治，与当地汉民族基本相同。其二是在边远的高寒山区，还由土司统治着，保留着封建领主制经济，彝族农民除了要负担沉重的“官租”外，还需负担各种名目繁多的劳役地租。另外，在极少数地区还保留有奴隶制经济的残余，那里的彝族人民仍然过着极其悲惨的生活。新中国成立后，彝族人民获得了翻身解放，从此进入了社会主义革命和社会主义建设的新的历史时期。

著名的哀牢山以彝族为主的反清起义就发生在这里。1853 年秋，哀牢山上段的镇南州（今南华县）锈水塘村彝族农民杞彩顺率领当地彝族农民五六百人起义，揭开了哀牢山各族人民反清起义的序幕。在解放战争中，哀牢山区彝族人民在党的领导下组织了游击武装，开辟游击区，同国民党及地霸、反动派展开了武装斗争，反对征兵，反对征粮、征税，有力地配合了中国人民解放军胜利进军云南，为解放云

南和反帝反封建作出了贡献，在彝族史和中国近代史上写下了革命的篇章。

如今，当你涉足哀牢山及红河两岸，景致奇特的南国水乡，独具特色的彝族古建筑，四面八方那数不尽的梯田，层层叠叠，闪光披彩，直耸云天。优美动人的神话传说和民族歌舞，让人垂慕称道，使祖国的这块南疆土地色彩斑斓，充满了诗情画意。彝族人民在党的领导和民族政策的指导下，正以崭新的精神面貌，向着祖国的“四化”建设宏伟目标奋勇前进！

彝语属汉藏语系藏缅语族彝语支。彝语是彝族人民长期使用的共同语。彝语南部方言是六大方言中人口最多的一个方言区。其主要分布在云南省南部地区。它的划分界线是：东至开远、蒙自，与东南部方言区相连；南至江城和金平县；西至楚雄州的双柏县和思茅地区的普洱，分别与中部方言区、西部方言区接壤；北至昆明市，与东部方言区接壤。其具体分布的地区为：楚雄州的双柏县；玉溪地区的玉溪、华宁、通海、新平、澄江、元江、易门、江川和峨山县；思茅地区的普洱、墨江、景谷、景东和江城县；红河州的个旧、金平、元阳、石屏、禄劝、建水、蒙自、红河、开远和河口县。

彝语南部方言分三个土语，无次方言。但整个方言内部基本上能通话。三个土语是：石屏建水土语，主要分布在石屏、建水、通海、个旧、开远、蒙自、河口等县市。峨山新平土语，主要分布在峨山、新平、双柏、江川、玉溪、易门等县市及昆明市的部分地区。金平元江土语，主要分布在元阳、金平、墨江、元江、普洱、江城和红河等县。

南部方言的主要支系有：尼苏、纳苏、山苏、车苏、腊鲁、侏俚、拉乌、保保、花腰、密查、蒙化、罗武、三道红、仆拉等。南部方言的彝族自称 $na^{33} su^{33} p'o^{21}$ 、 $na^{33} su^{55} mo^{21}$ (zo^{33})、 $ne^{33} su^{55} p'o^{21}$ 、 $te^{21} su^{21} p'o^{21}$ 等。本方言区人口约一百多万，是使用彝语人数最多、分布较广的方言区之一。

彝族人民在长期的社会生产生活中，创造了本民族的语言和文字，并且有大量的彝文文献存世。南部方言的主要文献有：著名的彝文创世史诗《查姆》、《吾查们查》、《尼苏夺节》；叙事诗《龙王四姑娘》、《多叶与阿左》、《张三姐的故事》、《迭咪开益得》、《尼祖谱系》、《阿黑西尼玛》、《西游记》；医药书《双柏彝族医药》、《哀牢山彝族医药》、《聂苏诺期》；宗教书《指路经》、《查死拉书》；历史书《南诏后裔张兴癸宗谱》等。

由于彝族分布地域辽阔，支系繁多，加上时间的推移，如今已形成东部、东南部、南部、西部、中部和北部六大方言群体，形成了地区间彝语在语音、词汇上的某些差异性，这种方言上的差异和分歧，严重地妨碍了不同地区人们的社会交流和往来，造成社会生活及事业中的许多不便。为了进一步巩固和发展彝语这一交际工具和发挥它在民族地区经济建设和文化教育事业中的积极作用，为了统一和推行彝语，继承和发扬民族的优秀文化遗产，分析和研究彝语，全面、系统、深入地认识彝语的历史及现状，是当今民族语言学科的重要课题。

第二章 彝语南部方言语音

语音是人们日常生活中说话的声音。不同的民族语言，总是有不同的语音系统。在同一种民族的语言里，不同的方言也有不同的语音系统。通常我们进行交际时，说话的一方凭借语音表达自己的思想；听话的一方依靠语音来了解对方所表达的内容。因此研究语音，就要研究它构成的要素、要素之间的关系及其发展变化和规律等。

说话的声音，从生理的观点上看，是发音器官活动的结果。无论是音色、音高、音势或音长都是由人的肺部、咽腔、声带、口腔和鼻腔五个部位的作用下产生出来的。因此我们要了解各个音是怎样发出来的，这有利于我们分析语音，准确地传递信息、交流思想，从而达到相互了解的目的。

语言里的音素分为辅音和元音两个部分。元音是纯粹的乐音，气流从呼吸器官出来，在口腔里没遇到什么阻碍。辅音是由阻碍造成的，有些是不带乐音的纯粹的噪音，有些是带有乐音的乐音化的噪音，或者更因为阻碍作用很微小而成为乐音性的噪音。所谓“乐音”是指有一定的频率，听起来比较和谐悦耳的声音，是由发音体有规律的振动而产生的，区别于“噪音”。乐音性的噪音，就是性质上很接近元音的辅音。

彝语南部方言分石建、元金、峨新三个土语。在语音方

面，主要有以下特点：

1. 三个土语中都有卷舌元音 ɐ 或 ə 。如峨新土语双柏话 sə^{21} （主人）、 sə^{21} （明白或知道）、 dzə^{33} （骑）、 lə^{21} （迟、晚）、 lə^{21} （舔）、 fə^{33} （左）、 fə^{21} （干固）、 mə^{33} （尾）、 nə^{21} （响、弟）、 xə^{55} （大声骂）。

2. 有复元音，但各地数量不均。有些地方彝族由于长期与汉族杂居，彝、汉语相互影响，所以在借用汉语时出现了复元音和鼻化元音。但把汉语借词掺杂在彝语里一起说时，则鼻化元音改变为口元音，也就是说，原汉语的复元音改变为彝语原有的单元音。在本方言里，除使用彝语原有的大部分元音外，一般还使用以下单元音、鼻化单元音和复元音。如 i ĩ e ẽ ɛ ɛ̃ ā ā̃ o õ ɔ ɔ̃ ɯ ie ĩe iē ĩē ia ĩa iā io ĩo io ĩo iō ue uē uē ue ua ũa uā uā̃ 等。

3. 峨新土语双柏话里，十八个元音全部分为松紧两套。而有的土语里只有部分或少数分松紧两套。如新平话里十六个元音，只有十二个元音分松紧两套。还有四个元音 i 、 æ 、 a 、 ə 不分松紧。

4. 本方言里，有的土语有舌面塞擦音和擦音声母。如双柏话 tɕ 、 $\text{tɕ}'$ 、 dʒ 。而大部分土语都没有卷舌声母。只有新平彝语里出现舌叶音（又称卷舌音）即 tʃ 、 $\text{tʃ}'$ 、 dʒ 、 ʃ 、 ʒ 组声母。但没有舌面组声母 tɕ 、 $\text{tɕ}'$ 、 dʒ 、 ɕ 、 ʒ 。

5. 有些土语里有舌尖自然元音 i 、 ɿ 。如峨新土语双柏话里舌尖前组声母可以带本元音， tsɿ^{21} （咳）、 $\text{ts}'\text{ɿ}^{21}$ （拦、挡）、 dzɿ^{33} （王、权）、 nuɿ^{33} （醒）、 sɿ^{33} （扭、血）、 zɿ^{55}

(漏)。但有的土语里，因不构成独立音位而归入舌面元音 i 、 i 里边。

6. 本方言里没有喉擦音 h ，只有舌根音 x 。

7. 没有低升调。但有的土语里，如峨山话里，单念汉语借词时，出现低升调 13，但不太稳定，有时与 22 调相混淆，因而不能构成独立调型。

本书彝语音系以峨新土语双柏话为代表点并分析如下：

一、辅 音

南部方言双柏话辅音较少，共 29 个。从发音方法上看，有塞音，分清浊；塞擦音分清浊；鼻音，只有浊鼻音而没有清化音；边音，只有浊边音而没有清擦边音；擦音，分清浊。从发音部位上看，有唇音，分双唇和唇齿；舌尖音，分舌尖前、舌尖中、舌尖后；有舌面音、舌根音。

1. 29 个辅音发音说明：

[p] 是一个双唇不送气的清塞音。发音时双唇紧闭阻碍气流外出，然后双唇突然放开，使气流急速冲出口。

[p'] 是一个双唇送气的清塞音。发音方法与发 p 音基本相同，只是气流较发 p 音时强。

[b] 是一个双唇不送气的浊塞音。发音时声带振动。

[m] 是一个双唇浊鼻音。发音时双唇先紧闭，软腭下降，气流从鼻腔中流出来，声带振动。

[f] 是一个唇齿清擦音。发音时上齿稍咬下唇，气流由齿间摩擦而出。

[v] 是一个唇齿浊擦音。发音时声带振动。

双柏彝语辅音表

音 发 音 方 法 发 音 部 位			唇 音		舌尖音			舌面音	舌根音	喉音
			双唇	唇齿	舌尖前	舌尖中	舌尖后			
塞音	清	不送气	p			t			k	
		送气	p'			t'			k'	
	浊	不送气	b			d			g	
塞擦音	清	不送气			ts			tɕ		
		送气			ts'			tɕ'		
	浊	不送气			dz			dʒ		
鼻音	清化									
	浊		m			n		ɲ	ŋ	
边音	清擦					ɬ				
	浊					l				
擦音	清			f	s			ɕ	x	
	浊			v	z			ʒ	ɣ	

[ts] 是一个舌尖前不送气清塞擦音。发音时舌尖前抵住上齿龈阻碍外出的气流，先不要放开，一放开紧接着摩擦即是。

[ts'] 是一个舌尖前送气清塞擦音。发音时舌尖前抵住上齿龈并送一口较强的气。

[dz] 是一个舌尖前不送气浊塞擦音。发音时舌尖前抵住上齿龈，声带振动。

[s] 是一个舌尖前清擦音。发音时，软腭上升关闭鼻腔

通道，舌尖接近上齿背部，气流通道窄小，使气流挤出来发生摩擦即是。

[z] 是一个舌尖前浊擦音。发音时使舌尖前抵上齿龈，声带振动。

[t] 是一个舌尖中不送气清塞音。发音时，舌尖抵住上齿阻碍气流外出，然后使气流突然从口中冲出来。

[t'] 是一个舌尖中送气清塞音。发音时舌尖抵住上齿，并要送出一口强烈的气。

[d] 是一个舌尖中不送气浊塞音。发音时舌尖抵齿龈使声带振动。

[n] 是一个舌尖中鼻音。发音时舌尖抵上齿龈，气流从鼻孔中出来，声带振动。

[l] 是一个舌尖中清擦音。发音时舌尖抵上齿龈，气流从舌头两边摩擦而出，声带不振动。

[ɭ] 是一个浊边音。发音时舌尖抵上齿龈气流从舌头两边流出来，声带振动。

[tɕ] 是一个舌面不送气清塞擦音。发音时舌尖放下，前舌面抬起抵住硬腭，先破裂后摩擦而出。

[tɕ'] 是一个舌面送气清塞擦音。发“tɕ”音同时送出较强的气流。

[dʒ] 是一个舌面不送气浊塞擦音。发音时舌面抵前腭，声带振动。

[ɲ] 是一个舌面浊鼻音。发音方法与发“tɕ”音相同，但气流从鼻腔出来。

[ɕ] 是一个舌面清擦音。发音部位与发“tɕ”音相同，但在发“tɕ”音时，中间留出一空隙，接着摩擦即是。

[ʒ] 是一个舌面浊擦音。发此音时，使舌面抵前腭，声带振动。

[k] 是一个舌根不送气的清塞音。发音时，舌的后部抵住软腭阻碍气流外出，然后突然放开，使气流冲出来。

[k'] 是一个舌根送气的清塞音。发“k”音同时送出较强的气流。

[g] 是一个舌根不送气的浊塞音。发音时，使声带振动即是。

[ŋ] 是一个舌根浊鼻音。发音部位与发“g”音相同，但气流需从鼻腔出来。

[x] 是一个舌根清擦音。发音时舌根与软腭接触，使气流在舌根和软腭间摩擦而出，声带不振动。

[ɣ] 是一个舌根浊擦音。发“x”音的同时使声带振动便是此音。

2. 辅音例字

国际音标	汉语例字
p po	蒸 包，附
p' p'o	泡松
b bo	薄，片，旁、周围
m ma	锣，体
f fa	超越，翻
v vi	麻，野草
ts tsɿ	咳嗽，紧
ts' ts'ɿ	借，臭，挡
dz dzɿ	酒，盖（被），责怪
s sɿ	走，相似